

Datum der Kalibrierung 05.07.2013
Date of calibration

Kalibrierschein D0111111
Calibration Certificate

Name/ Kunden-Nr. Hans Muster AG
Name/ Customer No.

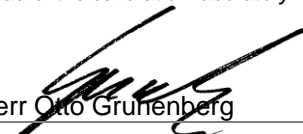
Kalibrierschein / Calibration Certificate

Gegenstand <i>Object</i>	Digitales Schichtdickenmessgerät <i>Digital Coating Thickness Gauge</i>	Dieser Kalibrierschein dokumentiert die bestimmungsgemäße Messfunktionalität des Kalibriergegenstands, die sich in Einheiten des Internationalen Einheitensystems (SI) ausdrückt und unter Zuhilfenahme von Messhilfsmitteln ermittelt wurde, die sich auf entsprechende nationalen Normale zurückführen lassen
Hersteller <i>Manufacturer</i>	SAUTER GmbH Ziegelei 1 72336 Balingen Germany	
Typ <i>Type</i>	TC 1250-0.1FN	Für die Einhaltung einer angemessenen Frist zur Wiederholung der Kalibrierung ist der Benutzer verantwortlich.
Serien-Nr. <i>Serial number</i>	N11111	
Auftraggeber <i>Customer</i>	Hans Muster AG Musterweg 1 12345 Musterstadt	<i>This calibration certificate documents the intended function of measurement of the calibrated object which is expressed in units of the "Le Système internation d'unités" (SI). The measurement was executed with the aid of measurement utilities which are traceable to national standards.</i>

The user is obliged to have the object recalibrated at appropriate intervals.

Dieser Kalibrierschein darf nur vollständig und unverändert weiterverarbeitet werden. Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung des ausstellenden Kalibrierlaboratoriums. Kalibrierscheine ohne Unterschrift und Stempel haben keine Gültigkeit.

This calibration certificate may not be reproduced other than in full except with the permission of the issuing laboratory. Calibration certifications without signature and stamp are not valid.

Stempel <i>Stamp</i>	Datum <i>Date</i>	Leiter des Kalibrierlaboratoriums <i>Head of the calibration laboratory</i>	Bearbeiter <i>Person responsible</i>
KERN & SOHN GmbH Postfach 4052 72322 Balingen-Frommern Tel.: 07433 - 99 33-0 Fax: 07433 - 99 33-149 E-mail: info@kern-sohn.com	05.07.2013	Herr Otto Gruenberg 	Herr Karl Kalibrierer

Datum der Kalibrierung 05.07.2013
Date of calibration

Kalibrierschein D0111111
Calibration Certificate

Name/ Kunden-Nr. Hans Muster AG
Name/ Customer No.

Kalibrierschein / Calibration Certificate

Kalibriergegenstand Digitales Schichtdickenmessgerät
Calibration object Digital Coating Thickness Gauge

Typ TC 1250-0.1FN
Type TC 1250-0.1FN

Max: 1250 µm
Max: 1250 µm

d: 0,1 / 1 µm
d: 0,1 / 1 µm

Temperatur zu Beginn 23,4°C
Temperature at the beginning

am Ende 23,5°C
at the end

Kalibrierverfahren Nach hergestellter Betriebsbereitschaft wurde das Gerät durch
Calibration method aufsetzen auf das Prüfnormal geprüft. Das Gerät wurde vor jedem
Prüfschritt, in der eingestellten Betriebsart, auf den jeweiligen Nennwert
einstellt. Die Messergebnisse wurden notiert. Die Kalibrierung
umfasst die folgenden Prüfungen: Wiederholbarkeit und Richtigkeit.
Die Umgebungstemperatur zum Zeitpunkt der Kalibrierung wurde mit
Thermometern gemessen, die auf das nationale Normal rückgeführt
sind. Einzelergebnisse siehe Kalibrierprotokoll, Seite 3 des
Kalibrierscheins.

*After operational readiness was established, the instrument was checked by putting it on
several reference standards. The instrument was adjusted before each measurement to
the nominal amount within every operation mode. The readings were recorded. The
calibration includes the following tests: Repeatability and Linearity.*

*The ambient temperature at the time of the calibration was measured by thermometers
which are traceable back to the national standard. Single results see calibration protocol,
page 3 of the calibration certificate.*

Normale Foliensatz 1 D01 / 02
Reference Standards

Ort der Kalibrierung KERN & Sohn GmbH
Place of calibration Kalibrierlabor
Ziegelei 1
72336 Balingen

Datum der Kalibrierung 05.07.2013
Date of calibration

Kalibrierschein D0111111
Calibration Certificate

Name/ Kunden-Nr. Hans Muster AG
Name/ Customer No.

Kalibrierschein / Calibration Certificate

Messergebnisse *Measurement results*

Wiederholbarkeit *Repeatability*

Normal Wert 188,5 µm <i>Reference Standard</i>	Anzeige Indication NFe µm	Anzeige Indication Fe µm
# 1	188	187
# 2	188	188
# 3	189	189
# 4	189	187
# 5	188	188
# 6	188	188

Richtigkeit *Linearity*

Normal Reference Standard µm	Anzeige Indication NFe µm	Anzeige Indication Fe µm
11,4	11,2	11,5
22,2	22,1	22,2
46,1	46,4	46,2
99,5	99,3	99,1
188,5	187	187
747	747	747